

Zadnje vesti

Perfekten jesenski dan, jasen in gorak, je napovedan za danes. Najvišja temperatura dneva 68, najnižja 48 stopinj. Zapadno od Ohio je močan, zelo mrzli val, ki se pomika proti vzhodu, torej proti Ohio. Ta mrzli val bo ohranil solnčno vreme tudi za jutri in verjetno za konec tedna.

V Clevelandu je bil včeraj tajnik za delo federalne vlade Mitchell. Dne 8. novembra se bo ohijski volilci izrazili o zakonskem predlogu C.I.O., da se zviša podpora za slučaj brezposelnosti največ na \$59 na teden, to je z drugimi dokladami vred in da se podaljša čas, ko imajo te podpore od 26 na 39 tednov. Tajnik Mitchell pa pravi, da je on kakor tudi Eisenhower za to spremembo. Naj ostane pri 26 tednih, podpora pa naj bo 50% teden-ske plače.

V New Yorku se vršijo zadnji razgovori o besedilu statuta skupne unije A.F.L. — C.I.O. Glavno je že doseženo. Vse priprave so dozorele tako daleč, da bo dne 5. decembra občini zbor skupne delavske unije centralne.

Ruski stavbeniki, ki se nahajajo v Clevelandu, so dali zanimivo pojasnilo kako je s privatnimi hišami v Sovjetski zvezi. Dejali so, da vsako lahko za se be ali zida ali pa kupi hišo, ne sme je pa oddajati v najem proti plačani najemnin.

V Clevelandu je bila včeraj na križišču E. 93 St. in Marshall Ave. do smrti povožena 28-letna Anna Thompkins. Cleveland ima letos 70 smrtnih žrtev cestno prometnih nesreč, z drugimi besedami ravno toliko kot jih je bilo ob istem času lansko leto.

Družba Jones & Laughlin, ki ima svojo jeklaro tudi v Clevelandu je najavila nove investicije, tako da bo lahko zvišala svojo produkcijo za 30%.

Zmešnjava v farmerski politiki federalne vlade traja dalje. Tajnik za kmetijstvo Ezra Benson se je bil odločil, da gre v Evropo in bi se tam porazgovoril kako vreči ameriške zaloge živeža na svetovni trg. Toda spritno agrarne krize doma, je bil Benson prisiljen, da to potovanja v Evropo odpove. Pripravlja se na prihodnje zasedanje kongresa, na katerem bo moral pojasniti svojo politiko do ameriških farmerjev.

Predsednik Eisenhower je zopet boljši. Lahko hodi po sobi in se bavi s spomenico, katero bo predložil prihodnjemu kongresu, v njej pa obrazložil splošno stanje v republikli.

Britanska vlada je napravila učinkovite korake, da doma prepreči inflacijo. Ker se preveč kupuje, večinoma na kredit, je vlada naložila nove davke na tako blago, obenem pa je sklenila državne podpore. Finančni britanski minister Butler se je v zadnjem času stalno pritoževal, da Angliji preveč zapravljajo in preveč jemljejo na kredit.

V Salt Lake City, Utah, imajo opravka z možem, ki hoče ostati pri prvih naukih mormonske sekte. Aretirali so 41-letnega Louisa C. Kelsha, ki živi s petimi ženami in ima v družini že 31 otrok. Kelsh pravi, da so mormoni itak začeli svojo seko z naukom, da je mnogoženstvo dovoljeno.

Nemci so začeli odvracati italijanske delavce

BONN, 27. oktobra—Zapadna Nemčija stoji pred velikimi gospodarskimi gibanji. Ker je dežela v silnem gospodarskem razmahu, je začelo primanjkovati domačega delavstva. V Zapadno Nemčijo so se začeli vsipati italijanski delavci in sicer v takem številu, da so se morale zganiti nemške delavske unije, ki zahtevajo od zapadnonemške vlade, da ustavi prihod tujega delavstva, posebno Italijanov.

Vlada v Bonnu se mora baviti z vprašanjem ali bo dopustila inflacijo nemške marke ali ne. Cene v Zapadni Nemčiji so poskočile. Zapadnonemška vlada razpolaga z zadostnimi zlatimi in dolarskimi rezervami, pa zato dopušča, da prihaja v Zapadno Nemčijo blago iz tujine, kar naj v domači konkurenci potisne cene navzdol.

Uvoz v Nemčijo je višji, kakor pa izvoz iz Nemčije. Premog se uvaža iz Združenih držav, pa tudi iz Poljske in Posarja. Uvoz premoga iz tujih držav se je v primeri z lanskim letom celo potrojil. Zapadna Nemčija pa ne uvaža samo premoga, marveč vse surovine za industrijo jekla in železa, pa tudi mnogo stavbenega lesa.

Zapadna nemška industrija obratuje z izrabo popolne kapacitete in to: v jeklu, v rudnikih, v industriji strojev, električni industriji, ladjedelništvu in v avtomobilih. Gospodarsko ministrstvo zapadnonemške vlade je celo priznalo, da je posebno v produkciji jekla toliko naročil, da jih tovarne ne morejo izpolniti.

Za konferenco v Ženevi je zapadnonemška vlada objavila tudi pregled o komunistih v tej državi in hoče dokazati, da v Zapadni Nemčiji komunizma sploh ni. Računati z Zapadno Nemčijo, da bi bila ta po vzgledu Vzhodne Nemčije pripravna za idejo socializacije, sovjetizacije in komunizma, je torej nesmiselno, kar naj vzame na znanje tudi sovjetski zunanji minister v Ženevi, ko bo šlo za nemško vprašanje.

Zanimive razsodbe

Lastnike avtomobilov bo zanimala sodba, ki jo je izrekli vrhovno sodišče v državi Massachusetts. Če je avtomobil zavarovan zoper nezgode in če daš avtomobil komu drugemu na razpolago, ali je zavarovalnica dolžna, da plača škodo, ki je nastala v prometni nesreči? Vrhovno sodišče pravi: Če ni v zavarovalni polici naravnost prepovedano, da se da avtomobil drugemu na razpolago, oziroma če ni rečeno, da za zadnji slučaj zavarovanje odpade, potem mora zavarovalnica povrniti nastalo škodo brez ozira na to kdo je sedel za volanom, ali tisti, ki je imenovan v zavarovalni polici ali kdo drugi.

V Ameriki se še vedno ne izvaja v praksi kar je izreklo vrhovno sodišče, da je namreč ločevanje po plemenih po ameriških šolah protistavno. V državi Tennessee je šlo za prvega črnca, ki bo smel iti na visoko šolo, kjer so bili do sedaj samo belci. Sodišče se je postavilo na stališče, da je imelo vrhovno sodišče prav.

Vrhovno sodišče v Floridi se je postavilo na oportunistično stališče. Sicer ima vrhovno zvezno sodišče prav, na drugi strani je pa tudi res, da sedaj še ni nobene potrebe, da bi črnici in belci hodili v isto šolo.

Ugibanja o Lauschetu

Ohijski governor Frank Lausche se je nahajal v New Yorku. Tam je imel prvi svoj javni govor izven države Ohio. Governor Lausche se je bavil s predsednikom Eisenhowerjem in mu priznal, da je obdržal enotnost ameriškega ljudstva, ohranil njegovo vero v bodočnost. Lauschetu so začeli označevati kot Eisenhowerjevega demokrata. Če bi bil Lausche predsedniški kandidat, bi potegnil kot tak za seboj poleg demokratskih glasov tudi veliko republikanskih.

Demokratski senator Richard Russell iz Georgije je bil v letu 1952 tudi kandidat za predsedniško nominacijo. O governorju Lauschetu se je Russell izrazil zelo pohvalno, odklonil pa je namigovanje, da se je obvezal Lauschetu podpirati, če bi ta nastopil kot predsedniški kandidat. Russell pa dopušča možnost, da bi bil Lausche "dark horse", torej kandidat proti pričakovanju in proti svoji volji, ker bi ne bilo drugega. Russell priznava Lauschetovo odlično delo kot politika sredine in pravi, da to njegovo delo občuduje.

Tudi vplivni senator Walter George je dal o Lauschetu politično spričevalo, da bi bil Lausche dober predsedniški kandidat.

Vaje na odru

Naznanja se vsem pevcem in pevkom zbora Zarja, da se vrši nocoj, v četrtek, ob 7.30 uri generalna vaja na odru S.N.D. za nedeljski koncert. Vaje bodo za prvi in drugi del programa, zato je zelo važno, da ste vsi navzoči.

AVSTRIJA IMA VEDNO SREČO!

Mirovna pogodba z Avstrijo je določila, da postane Avstrija popolnoma samostojna 90 dni potem, ko se izmenjajo papirji o tej pogodbi med državami, ki so bile na Avstriji zainteresirane. Danes 27. oktobra je postala republika Avstrija tudi formalno samostojna.

Avstrijci so lahko hvaležni Združenim državam. Ameriški vojniki, ki so se nahajali v Avstriji od leta 1945 dalje, so potrošili v Avstriji poldrugo milijardo dolarjev. Toliko osebno ni potrošil noben tuj vojak v katerikoli državi v Evropi in poldruga milijarda dolarjev je močno zalegla tudi pri avstrijskem gospodarstvu.

Amerikanci so pustili v Avstriji premične in nepremične stvari, vredne najmanj 20 milijonov dolarjev. Amerikanci so Avstrijcem obljubili, da jih pustijo tam brezplačno. Avstrija je zaprosila pri Svetovni banki za posojilo \$25,000,000, in bo to posojilo gotovo dobila. Združene države pa ji bodo dale še nadaljnjih 29,000,000 dolarjev, da se avstrijsko gospodarstvo poživ.

Avstrija postavlja na noge svojo narodno vojsko. Aktivno bo imela pod orožjem 30,000

MARGARETA IMA LAHKO DOBER VZGLEDE!

Ljubezenska afera angleške princezine Margaret je postala že komedija na britanskem dvoru.

Cerkveni poglavar angleške cerkve je nadškof dr. Geoffrey Fisher. Fisher je bil kot študent — atlet. Nadškof pa je izjavil, da nikakor ne bo privolil v zakon Margaret s stotnikom Townsendom.

Predsednik britanske vlade Anthony Eden je tudi razporočene, pa če nastopi zoper Margaret, da ta ne sme poročiti razporočena, ali ne bi s tem pljuval v lastno skledo? Če je kdo od kraljevske družine star 25 let, se lahko poroči brez dovoljenja poglavarja dvora, mora pa to poroko dovoliti britanski parlament. Zopet "komedija zmešnjav." Če bi na primer predsednik Eden s svojim zakonskim predlogom propadel, ali bi to pomenilo nezaupnico njemu in njegovi vladi? Končno obstoja v Veliki Britaniji še zgornja zbornica, nad vse konservativnih lordov. Tudi ti glasovi bodo potrebni, ko bo šlo za zakon princezine Margaret s Townsendom.

Ali ni bolje biti navaden človek? Z afero Margaret prinašajo angleški časopisi drug slučaj borbe angleškega dekleta za ljubezen. V Portsmouthu živi 17 letno dekle, ki je imelo od rojstva eno od svojih nog krajšo. Dekle ni moglo ne pravilno hoditi, kaj šele plesati. Kot otroka jo je napadel tudi polio. Dekle je imelo zarodeno, ki je moral kot vojak na Malajski polotok. V njegovi odsotnosti si je dalo dekle krajšo nogo pod kolegom odrezati, ta del spopolniti z umetnim delom in ko se je fant vrnil z vojaške službe, je našel svojega dekleta veselega, ki je pravilno hodilo in celo plesalo. Fant je bil veselo iznenaden nad temi zunanjimi spremembami, nakar šele mu je dekle pokazalo umetni del noge in pristavilo, da "ljubezen vse prenese."

SEJA ŠTIRIH ZUNANJIH MINISTROV ZAČELA; TAJNIK DULLES SE Približuje KITAJSKI

DULLES JE TUDI JAVIL, DA GRE 6. NOVEMBRA V BEOGRAD

ŽENEVA, 27. oktobra—Danes se je začela konferenca štirih zunanjih ministrov, Sovjetske zveze, Velike Britanije, Francije in Združenih držav. O čem bodo razpravljali, je več ali manj znano. Nemško vprašanje, oborožitev in napetost v Aziji, posebno na Srednjem vzhodu. O ameriškem tajniku Dullesu se trdi, da ne bo pripustil, da bi bil uradno prisoten na tej konferenci tudi zastopnik komunistične Kitajske. Iz njegove okolice pa se je izvedelo, da bo skušal dobiti stik s Kitajci. Pogoji pa je ta, da naj Kitajci podajo uradno izjavo, da ne bodo za svoje cilje uporabili sile. Taka izjava od strani Kitajske naj bi bila nemogoča stvar.

Predsednik Eisenhower je s svoje bolniške postelje rotir Ruse, naj delajo za mir in za napredek.

Državni tajnik Dulles je že v Parizu najavil, da bo šel dne 6. novembra v Beograd, enostavno iz razloga, ker da tam še ni bil. Dulles bo potoval v Jugoslavijo z letalom in se sestal s Titom na Brijunskih otokih, ki ležijo blizu Pole ob obali Istre. Dulles se bo zadržal v Jugoslaviji samo en dan. Očitno je namen njegovega sestanka s Titom, razgovor o sedanji zunanje-politični orientacije Jugoslavije do sovjetskega in zapadnega bloka, v zvezi z ameriško pomočjo Jugoslaviji.

Glede Srednjega vzhoda bo razgovor zelo trd oreh. Na arabskih državah ni zainteresirana samo Sovjetska zveza in Češkoslovaška, ki iz Plzna dobavljata tem državam orožje, marveč se je naenkrat pojavila tudi Poljska. Poljska je poslala v vse arabske prestolice posebne trgovske komisije, ki nudijo Arabcem tako orožje, ki se bo lahko rabilo v vojnah v puščavah. Tudi Poljska daje Arabcem zelo ugodne pogoje za nakup.

Glede francoske delegacije gre v Ženevi tole mnenje: Stališče Molotova do Francozov bo lahko, ker se Francozi ne bojijo več toliko Rusov, kakor se pa bojijo Nemcev.

KRIZA V KANADI

Kanadska vlada, ki je navadno s ponosom pokazala na svoj proračun, ki se je končal s pribitkom, leze v dolgove in se nahaja v hudi gospodarski krizi. V Kanadi je izostalo precejšnje število turistov, ki so sicer to deželo obiskovali. Spritno takega stanja Kanada tudi ne more kupovati preveč v tujini. Britanski visoki komisar za Kanado, Archibald Nye se je pritoževal, da Kanadčani premalo kupujejo v Veliki Britaniji. Komisar zvrta krivdo na Združene države, ki da izvajajo na Kanado gospodarski pritisk, prizna pa, da je Kanada pač blizu Amerike.

ZDRAVNIKI—MISIIONARJI

V Pretoriji, glavnem mestu Južnoafriške zveze, je zbranih 100 zdravnikov, večinoma Evropejcev. Ti zdravniki so napravili petletni načrt, seveda ne za gospodarstvo, marveč, da bodo v zdravniških tečajih v petih letih vzposobili nadarjene domačine, da bodo lahko krajevno primerno zdravili domače ljudi.

TUDI REKORD!

V Ameriki imamo menda rekordno število psov. Imamo tudi industrijo, ki skrbi za hrano za pse. V Ameriki pa imamo tudi rekord, da je letno kakih pet tisoč poštarjev, ki raznašajo pošto, ogrizenih od psov, ker ti ni so pravilno privezani.

Vzgleadni župan...

Župan mesta Mentor on the Lake v državi Ohio, Cecil McKinley je odstavljen. Spoznan je bil krivim, da je hotel zažgati hišo svojega sosedu. Šlo je za dolgotrajno sovraštvo med sosedu. Župan McKinley je bil obsodjen na \$1,000 denarne kazni in na plačilo pravnih stroškov.

Sosed bivšega župana McKinleya je družina Garlanda in Mary Hickman. Ko sta se zakonca Hickman dne 28. maja letošnjega leta vrnila domov, sta opazila McKinleya, kako je preko pločnika njihove hiše bežal na vrt svoje hiše. Ko pa sta prišla v svojo hišo, sta opazila, da je bilo pri vratih in ob strani hiše polno različnega petroleja in vžgalice. Iz tega sta sklepala, da je McKinley hotel zažgati njuno hišo, kar je pred sodiščem McKinley tudi priznal. McKinley je bil v svojem rojstnem kraju leta 1953 izvoljen že četrtič za župana.

STAVKA V KAZNILNICAH

Francoski jetniški pazniki so stopili v stavko. Zahtevajo višje plače in dokazujejo, da se pravzaprav zaprtim obsojencem godi bolje kot pa njim, ki jih strazi. Pozimi imajo jetniki toplo, poleti hladno, imajo na razpolago radio in zadostno hrano. Vse te stvari si morajo jetniški pazniki sami preskrbeti, plača pa je tako skromna, da si jih ne morejo. Francoski jetniški pazniki pa se čutijo tudi ponižane. Majhne plače jih silijo v to, da kupujejo stvari, tudi obleko, katero so izdelali kaznjenci.

ALI SE SPLAČA PRAVDATI?

Vzemimo primero med Amerikanci in Angličani. Kadar je angleški parlament razpuščen, se že določijo in to za kratko dobo nekaj mesecev volitve. Stranke določijo svoje kandidate, izdelajo program, vrši se kratka volilna agitacija, volitve so izvršene, parlament se sestane in delo gre takoj naprej. Pa ameriški volilni dirindaj?! Do volitev novembra 1956 nas loči več kakor eno leto. Že več kakor tri mesece je v ameriškem političnem zraku vprašanje, kdo bo kandidiral na eni in na drugi strani. Potem pridejo primarne volitve, potem konvencija stranke, ki naj določi svojega kandidata, potem dolga volilna kampanja in končno — zaželjene volitve.

Pa primerjava s sodišči? Končno imamo, če nastopimo civilno pravdo, ves interes, da se pravda čimprej konča. Če se



KRIST MANDEL

Po sedem tednov trajajoči bolezn je umrl danes zjutraj v Cleveland Clinic bolnišnici splošno poznani Krist Mandel, star 73 let. Stanoval je na 18200 Nottingham Rd. Doma je bil iz Sotle na Dolenjskem, kjer zapuša več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 50 let in je bil član društva V boj št. 53 S.N.P.J. in Woodman of the World.

Pokojnik je bil med pionirji v collinwoodski naselbini. Skozi dolga leta se je udeleževal med svojim narodom. Ustanovil je eno prvih slovenskih lekarn, trgovino s pohištvo, trgovino s barvo in drugimi predmeti. Sodeloval je pri raznih društvi in organizacijah kot tudi pri civilnih podvzetjih. Bil je bivši predsednik Euclid Rifle kluba. Soprogo sta 1. maja t. l. obhajala zlato poroko.

Tukaj zapuša soprogo Josephine, rojena Sladič, doma iz vasi Vesela gora na Dolenjskem, sinova Krist, ki vodi trgovino s hišno opremo, in Lodi, ki vodi lekarno poleg bratove trgovine na Waterloo Rd. in E. 157 St., hčere Mrs. Josephine Vidmar, Miss Diana Douglas in Mrs. Emma Joles, 14 vnukov in veliko sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto zjutraj iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St.

MALI MOŽ—VELIK DOBROTNIK!

V Flemingsburgu, Ky., je obhajal 90. letnico svojega rojstva zdravnik dr. William Reeves, ki je visok pet čevljev štiri palce in tehta 85 funtov. Ko se je rodil, je bil tako majhen, da so okoliške šole dale prostor, da so šli šolarji lahko gledat tega spakca. Reeves je po svoje rastlel in se izobrazil za zdravnika. Izvrševal je zdravniško prakso 64 let in pri tem pomagal na svet 3,000 novorojenčkom.

Pravde v Veliki Britaniji se povprečno dokončno končajo najkasneje v šestih mesecih. Pravde v Združenih državah pa trajajo od šestih mesecev do štirih let. To zavlačevanje se v federalnih sodiščih še povečuje. Vsled tega se tudi množijo slučaji, ki so ostali nerešeni. Primerja z letom 1946 nam pokaže tole sliko: Takrat je bilo pri ameriških federalnih sodiščih nerešenih slučajev 46,840, danes jih je 68,832. Najpočasnejši so federalni sodniki v državi New York, Ohio je nekako v sredini, vendar pa znaša tudi v Ohio povprečnost trajanja procesa skoraj tri leta.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
#231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

PRAVICA—NE MILOŠČINA!

(1)

Pri volitvah dne 8. novembra letošnjega leta ohijski volilci in volilke ne bodo toliko glasovali za osebo, kot za to, za kar gre. Izjavili se bodo o raznih gospodarskih stvarih, med temi je tudi predlog, o katerem se mora glasovati, namreč, da se podpora za slučaj brezposelnosti dvigne tako po znesku, kakor po času trajanja, za katerega naj se izplačuje.

Na kratko: Brezposelni v Ohio dobiva sedaj najvišjo podporo \$33 na teden, predlagano je, da naj se ta podpora poviša na najvišjo možno \$50.

Ce je brezposelni poročen, je skupno s svojo lastno podporo in z družinsko podporo lahko prejemal do sedaj na teden \$39, sedaj pa je predlagano, da naj prejema najvišjo podporo skupno \$59.

Cas trajanja podpore je bil do sedaj največ 26 tednov, predlog pa je, naj se ta doba podaljša na 39 tednov. To je jedro vprašanja, za katerega gre. Sicer so v predlogu, v katerem bomo dne 8. novembra glasovali, še razne druge določbe. Nam gre v teh vrsticah za jedro samo.

Socialna politika je deljena med oblast federalne vlade, in med oblast posamezne države, katerih je 48 po številu. Federalna vlada daje zakone s splošnim značajem, kot na primer, da mora biti najnižja mezda na uro \$1, kot je sedaj, oziroma 75 centov, kot je bilo popreje. Večina socialne zakonodaje pa je delokrog posameznih držav. To nam bo še bolj jasno, če se spomnimo drugega delavskega boja, da se odpravijo zakoni v 17 ameriških državah, ki so bistveno naperjene proti delavskim unijam. Gre za tako imenovano "pravico do dela." To se pravi, da če unija napove stavko, tisti, ki hočejo delati, naj pač delajo. Oziroma, če vzamemo "union shop," to se pravi, da če je taka unija v podjetju, potem mora tisti, ki je v tem podjetju nastopil delo, v 30 dneh pristopiti k uniji, ali pa delo zapustiti. Pa je bil sprejet zakon v teh 17 državah, da naj bo delavcu prepuščeno, ali vstopi v unijo, ali pa ne, kljub temu, da je bila v podjetju "union shop."

Posamezne države, tudi Ohio imajo razne socialne fondе, iz katerih se plačujejo odškodnine, če je bil delavec pri delu ranjen, poškodovan. To je različno po različnih državah. Za slučaj ko ranjeni ne more delati, se mu plačuje nekaj na teden; zopet različno po različnih državah. Ta zakonodaja tudi določuje neko odškodnino recimo, za izgubljen prst, izgubljeno oko, zunanjo pokvarjenost, pa končno nekaj za to, ker je ranjeni postal delno dela nesposoben. Tisti, ki si je zlomil nogo, ni pač več sto-odstoten. Tisti, ki mora delati samo z enim očesom, ni več sto-odstoten. Taka manjša delasposobnost naj se z enkratno vsoto poplača. Zdravniki določijo, kakšen je za odstotek delasposobnosti, posebna komisija pa nato določi višino odškodnine. Tudi ta višina je različno urejena po različnih državah Amerike. Država Ohio ni med najbolj naprednimi!

Ko gre za delavstvo v Ohio, naj ugotovimo, da je Ohio močno industrijska država. Pričakovali bi, da bi pri raznih volitvah Ohijski volili napredno socialno, ne pa reakcionarno. Pa smo priča čudnemu dejstvu, da ohijski volilci s potrebo večino volijo republikanske zvezne senatorje, v državno zbornico v Columbus pa istotako republikansko večino.

Zadnja kandidatura pokojnega Tafta za ohijskega senatorja je bila leta 1950. Taft je zmagal in bil izvoljen. Kakor znano je Taft skušal dobiti na republikanski konvenciji leta 1952 tudi predsedniško kandidato, pa je proti Eisenhowerju propadel. Za politično orientacijo Tafta je bil značilen dogodek pri sestavi nove federalne vlade, kakor jo je bil predlagal novoizvoljeni predsednik Eisenhower. Za tajnika za delo v federalni vladi je bil predlagan unijec, Durkin, predsednik gotove unije, ki je bil za to mesto od senata tudi potrjen.

Toda ko je takrat pokojni Taft slišal o predlogu Eisenhowerja, da pride v federalno vlado za tajnika za delo organiziran delavec Durkin, je vzkliznil: "Nezaslišano, neverjetno!" Toda Tafta so poslali v senat ohijski volilci, med katerimi je bilo tudi mnogo delavcev...

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Progresivni kotichek

(Dospelo prepozno za uradno prilogo "Progresivnih Slovencek"—M. I. urednica).

Najnovejše novice od kr. št. 2.—

CLEVELAND, ST. CLAIR—Res prav lepa je bila naša zadnja seja, ki se je vršila 19. okt. v navadnih prostorih.

Progresivne Slovenke smo praznovalе z ostalim svetom "United Nations Week" (Teden Združenih narodov), t. j. desetletnico odkar je bil položen temelj za Združene narode v San Francisco, Cal. Za govornika smo imele prav dobrega govornika v osebi Mr. Leonard Vichta. On je radijski oznanjevalec na postaji WBOE clevelandskega šolskega odbora in piše kolumno "Spotlight Action" v Plain Dealerju.

Po govoru so mu bila stavljen na razna vprašanja glede svetovnega mira, Koreje, ali je bila vojaška akcija potrebna ali ne, itd. itd. In ob zaključku nam je rekel, da je prav presenečen nad našimi ženami, ki so mu stavila taka vprašanja, da se vidi, da se zanimajo za svetovne probleme in so poučene o njih. Ponosno smo na naše članice, ki se najprej zanimajo za svoje domove in družine, dalje za civilne in socialne zadeve kakor tudi za svetovne probleme. Na predavanje so prišli tudi: naš prijatelj Jos. Jauch, Mrs. Puncar, uradnica pri kr. št. 8 v Milwaukee in pa naša Manca Bashel in Mrs. Bucar. Za gostoljubno ozračje po seji sta nam pa naša podpreds. Frances Legat in Jennie Skuk servirale dobre piškote in čaj.

Prošli teden sem dobila iz Litije od našega prijatelja, Jožeta Zupančiča, učitelja in žurnalista v poklju, pismo v katerem je poslal izrezek iz "Poročevalca," v katerem je prav lepo opisano delo katero so P. S. izvršile v zadnjih štirih letih, kar je prav lep poklon za našo organizacijo. Omenjene so vse nove in prejšnje odbornice, s pripombo, da si je Cecilija Subelj želela počitka po 10 letih. O tem piše tudi Zupančič in upa, da bom zopet po počitku aktivna. Posvetil mi je naslednje vrstice:

Gospoj Cilki — naši prijateljici

Delo, ki ga opravljate dolgo, resno te utruje. Pametnik ne dirja brez odmore v daljo, da se sredi potoka zgrudi. Zatorej sredi naporov kdaj pa kdaj postoj—in se odpočij. Vdihaj sveži zrak in se novih sil napij. In ko čutiš, da si že spočit in poln sil—Sedi spet v čoln razpni jadro. Privi za krmilo in kreni z novo silo v mladostni cilj.

Litija 17. septembra,
Jože Zupančič

Iz Slovenije smo prejele lepe pozdrave od naše Josie Petričeve in Jennie Dagarin. Tudi od Ane Azmanove smo prejele pozdrave. In iz domovine se je vrnila Mary Celin-Poklar.

Rahlega zdravja so sledeče naše članice: Gertrude Razingar, ki je s soprogom 16. oktobra praznovala 50-letnico srečnega zakonskega življenja. Da bi še diamantno poroko dočakala! Gotovo se bo pozdravila, ker njen mož tako lepo in ljubeznivo skrbi zanjo. Progresivne Slovenke smo ji podarile lep šopek rudičih nageljnov. Dalje je bolna že od maja meseca Uršula Mulej. Cecilija Brodnik in Josie Bizjak iz zapadne strani mesta sta tudi bolj rahlega zdravja. Antonija Mack pa je resno bolna v bolnišnici. Priporočam, da jih članice obiščete.

Za Community fond so aktivne v sedanjih kampanji poleg mnogih drugih Slovencek tudi spodaj podpisana kot vice-chairman, Frances Legat, kot kapitanka, Jennie Skuk, Frances Okorn in Vida Shiffer.

Mrs. Okorn je sedaj dobila šofersko (driver's) licenco. Soprogi ji je kupil prav lep nov Dodge, hard top avto, ker je tako lepo skrbela zanj zadnje 4 mesece odkar se je potolkel, oziroma ponesrečil v tovarni, po dveh mesecih pa še v avtni koliziji. Zdravje se mu prav hitro vrača ker ima tako pridno ženi-co-strežnico.

Teško se je pripraviti pisati, kadar pa človek začne pa kar nehati ne more.—Pogrešamo sestro, Frances Jurčich, ki se je selila v Wickliffe, Ohio k hčerki, ki si je kupila novo hišo. Ona je večkrat kaj napisala za naš krožek. Prošli teden se je več naših članic odzvalo povabilu Viki Poljšakove, ki so se na njenem domu sestale z Jože Plevnikom iz Ljubljane, ki se nahaja sedaj pri teti na Kildeer Ave.

Bazar

Dne 12. novembra se bo vršil lep bazar krožka št. 2. Krasen kvitl je že zgotovljen. Res, prav artistično delo naših pridnih žensk. Vsak teden namreč šivamo pri s. Jennie Skuk. Veliko članic je že zgotovilo prevlake za vzglavne blazine, obkavčkane in obšite, razne lepe predpasnike, cipkaste rutke, potholders ali prijemače za ponve in lonce, tudi Mrs. Oblak, nam je prinesla mnogo daril, mnogo stvari pa imajo članice še v delu. Tiste pa, ki same ne šivate, itd. pa ste prošene, da vsaka prinese kakšen dar ročnega dela, da bo čim lepši in uspešnejši naš letošnji bazar.—Barbara Babnik, Mrs. Gabrenja, R. Jurman in Ivana Kordos nam bodo napikle krofove, Gerlica in Intihar sta pa kar 5 potie obljubile, Božeglav, Zavrl in Bradač pa torte, o drugih bom pa prihodnjič kaj več opisala.

Vabimo cenjeno občinstvo, da pridete na naš bazar in si nakupite lepa darila za sebe in svoje drage ker ročno delo je vedno najbolj upoštevano.

Torej na svidenje 12. novembra v SND St. Clair Ave. soba št. 1.

Cecilija Subelj, preds. kr. št. 2.

Euclidčani vabijo na obisk

EUCLID, Ohio — Kakor ste gotovo že čitali, smo tudi v Euclidu precej aktivni. Prvo bomo imele Progresivne Slovenke od krožka št. 3 svoj letni bazar, za katerega vlada veliko zanimanje. Posebno nekatere članice žrtvujejo zelo veliko dela in časa, samo da bi bil boljši uspeh. Tako so pridne članice našile krasno posteljno pregrinjalo (quilt), na katero so lahko ponosne. Katera ali kateri bo srečen, da ga dobi?!

Kakor je bilo slišati, je več članic obljubilo darovati pecivo. Tako je prav. Le kaj dobrega prinesite, pa bomo zopet našo dijetlo "obesile na kljuko" za ta dan, drugi teden pa spet začele redno živeti.

Prav lepo vabimo vse naše članice in tudi od drugih krožkov kot vse naše prijateljce, da gotovo pridete in si ogledate naš bazar. Sigurno boste kaj dobili za darilo svojim dragim ali za dom.

Omeniti moram, da nam je na žalost pred kratkim kar na hitro obolela in se morala podvreti operaciji pridna članica Pauline Miklaučič. Pauline, le korajžo, da boš kmalu prišla spet med nas, ker te vse zelo pogrešamo.

Dne 13. novembra bo na Gospodinjinski odsek našega Doma na

"Zakonske homatije"

EUCLID, O.—V nedeljo dne 23. oktobra nam je dramski zbor "Anton Verovšek" vpriporil ljudsko igro v treh dejanjih "Zakonske homatije." Spisal jo je Anton Hamik in prevedel Ivan Cesar. Dasi je igra tujega izvora, vendar vsebuje vse lastnosti slovenskega kmeta in vaške idile. Poleg veselih in komičnih prizorov, ima tudi mnogo tragičnih. Zato se nam zdi, da bi bil naslov igre lahko bolj privlačen, na primer: "Zakonska skrivnost" ali kaj sličnega.

Vsebinska je bila že pojasnjena v časopisih, zato je ne bom ponavljal. Toda na izrečno režiserjevo željo, bom omenil igranje, dasi je to silno nevarno in nevhvalno delo. Že pred predstavo mi je bilo povedano, da igralci niso imeli dovolj vaj, zato naj ne pričakujemo čudežev. In res se je pri nekaterih opazilo neznanje vlog, kar seveda ovira tempo in živahnost. Toda v danih okoliščinah, ko so priredbe "na enem kupu" in so prizadeti eni in isti ljudje, se pač stori kolikor se more. Pozdravni govor je imel Joseph F. Durn.

Igro je režiral Joe Godec, ki je hkrati igral tudi vlogo. To ni zdravo, ampak vsled pomanjkanja igralcev, pač ni druge pomoči.

Gruntarja Miha Kotarja je igral naš stari znanec Andy Bozich. On ima v zakupu kmečke tipe, ki jih običajno dobro pogodi. Toda, to pot se mu je vloga parkrat "zataknila," kar povzroča nesigurnost v nastopih. V splošnem je bil zadovoljiv.

Vloga France, njegove žene (to pot prave žene) je imela Mary Bozich. To je težka in nevhvalna vloga, ki zahteva globoko čustva in samozatajevanje; pravzaprav je jedro igre. Kot nezakonska mati, je le s težavo v srcu nosila svojo skrivnost celih sedem let, dokler jo končno ni klepetava krčmarica razodela njenemu možu. Mary je svojo nalogo dobro rešila. Toda, ko sta se z možem v drugem dejanju glede te zadeve pobotala, bi lahko postala bolj živahna in nasmejana, zlasti, ko je njen zapeljivec Jernej rešil njuno hčer Lenčko gotove smrti. Mary je dobra moč, le žal, da sta z možem preveč "vprežena" tudi pri drugih organizacijah.

Jožka njunega zakonskega sina je igral Tony Kolenc. Bil je dober, dasi bi nekatere značilnosti ponosnega in ošabnega gruntarskega fanta lahko še izboljšal. Upamo, da bo še nastopil.

Kdo ne pozna Franka Kokalja, brez katerega ne mine skoraj nobena predstava. Njega se lahko porabi za več vrst vlog. Poseda tudi prijeten bariton. To pot je imel vlogo krčmarja Jernejca, ki je bil obenem tudi oče nezakonske Lenčke. Svojo vlogo je dobro odigral. Primerno se je poglubil v razne situacije kot: vesel krčmar, ljubeznjiv nezakonski oče in dober sin svoje intrigantske matere. Kar tako naprej, Frank!

Recher Ave. priredil kokašo večerjo. Še sedaj vas vabijo članice, da si rezervirate ta dan in pridete na večerjo, da skupno po stari navadi praznujemo "Martinovo nedeljo."

Pevci pri "Slovanu" se tudi pridno vadijo v petju in pravijo, da bo njih prihodnji koncert prekosil vse prejšnje.

Torej, vidite, da vsa pota vodijo v Ameriško jugoslovanski center na Recher Ave. Na svidenje prvo pri Progresivnih Slovencih krožek št. 3 v nedeljo, 30. oktobra 1955.

M. Lokar.

Njegovo mater Nančo je igrala Uršula Branisel. To je vloga oblastne, intrigantske in klepetave vdove-krčmarice. Igrala je dobro, dasi je bila v gotovih prizorih premalo temperamentna in vihrava. Sempatje ji je delalo preglavice neznanje vloge. V splošnem je ugajala in upamo, da bo še nastopila.

Vloga nezakonske hčere France in Jernejca, Lenčke, dekletke pri Kotarju, je bila v rokah priznane, turojene Florence Yelaj-Slaby. To je ena izredno nadarjenih mlajših igralk. Le škoda, da nimamo vsaj ducat ženskih in moških igralcev njene kakovosti. Najbolj se izkaže v tragičnih in ljubimskih prizorih. Pa tudi veselo scene obvladuje. Kdo se je ne spominja iz Seliškarjeve drame "Kamnomol!" Iz Lize je ustvarila tip, ki bi se ga ne sramovalo poklicno gledališče.

Kajpada je tudi to pot izbrano rešila svojo vlogo. Ona se znajde v vseh, še tako zamotanih položajih. Služi ji mimika, kretnje in naglašanje. Svoje vloge se nauči brezhibno. Slovenščina ji ne dela nobenih preglavic. Good work, Florence!

Nekoliko prisrčno, toda dobrodušnega Kotarjevega hlapca, je izvrstno pogodil Tony Primc. Zdelo se je, kot da je vloga nalašč ustvarjena za njega. Rad je prenašal pošte, toda brez slabega namena. Končno se je revež zaljubil v lepo Lenčko, pa ni bil nič hud, ko si je ona izbrala postavnega Janeza. Ker mu slične vloge bolj pristojajo kot na primer: gosposke, upamo, da jih bo še igral.

"Zapufanega" kmeta Botrička je uspešno odigral sam režiser Joe Godec. Presenetil nas je z dobro pogodenim svojevrsnim značajem kmečkega dobrovoljca in do vratu zadolženega gruntarja. Meni zlasti ugaja njegovo "mencanje," lokavost in tipični izraz: "ja, ja, ja." Dobro se je

KAMPANJA COMMUNITY CHEST SE ZAKLJUČI



Danes se uradno zaključila kampanja za zbiranje prispevkov za Community Chest, iz katerega se oskrbuje razne dobrodelne agencije v Cuyahoga okraju. Med temi dobrodelnimi agencijami, katere skrbijo za stare in onemogle, za osirotele otroke in družine, ki vsled nesreče potrebujejo pomoči, je tudi clevelandsko društvo za pomoč slepecem. Izmed tisočero slepih ljudi v Cuyahoga okraju, jih je 75 odstotkov prišlo ob vid potem, ko so že odrasli. Življenjski načrti in upi se mnogokrat uničijo vsled oslepitve.

Tozadavne Red Feather agencije, ki dobivajo pomoč od prispevkov Community Chest-u, skrbijo za te nesrečneže. Pomagajo jim, da si zopet najdejo mesto v človeški družbi, da samim sebi pomagajo potom rehabilitacije do zaposlitve in samo-vzdrževanja.

Ako še niste prispevali za Community Chest, storite to še danes, in zavedajte se, da žrtvujete za človečanski namen.

Zgornja slika predstavlja dekletko Betty Jean Smith, ki je popolnoma slepa, a se vadi hoditi sama s pomočjo palice. Njen učitelj je takisto popolnoma slep, James F. Hyka, ki je v odboru Clevelandkega društva za slepe.

NI BOJAZNI PRED VINSKO KRIZO

Slovenski vinogradniki trdijo, da že čutili nov val vinske krize kakor pred dvajsetimi leti. Potreba trga so nasičene, tako pravi, zaradi uvoza grozdja in vina iz južnih predelov in industrijske produkcije vin. Zato zahtevajo, da novi vinski zakon uredi predelavo in promet z naravnim vinom. Vendar sam zakon ne bo dosti pomenil, če za njegovo izvajanje ne bo postavljene dovolj močne vinarske inšpekcije. Zakon mora prepričati nestrokovno rezanje vin, raznih provencenc, zaščiti poreklo in sorte vin iz glavnih vinorodnih okolišev, prepričati vsak nestrokovni poseg itd. Da je bojazen slovenskih vinogradnikov pred umišljeno vinsko krizo odveč, nekaj dejstev:

Slovenski vinogradi so na tleh, ki niso primerna za koristnejšo izrabo. Povsem podobne razmere imajo tudi Dalmacija, Hrvatsko Primorje, Hercegovina in del Makedonije, toda tamkajšnja klima je ugodna tudi za rast kvantitetnih sort, katerih obilen pridelek poplaca trud naporne oskrbe in s tem omogoča cenejšo ponudbo. V slovenskih razmerah bi kvantitetne sorte ne nudile potrebne kvalitete vina, po katerem bi bilo dovolj po-

vpriševanja. Zato morajo v Sloveniji saditi čim večje površine vinske trte kvalitetnih sort, ki v tem podnebnju dajejo svetovno znana kvaliteta vina, ki so sposobna predvsem za izvoz. Poudariti moramo, da za kvaliteta vina nikjer v Jugoslaviji ni tako ugodnih klimatskih in ekoloških pogojev.

VINSKA TRTA JE NAJDONOSNEJŠA

Od vinogradništva živi v Jugoslaviji skoro 100.000 družinskih članov. To je 7% vsega slovenskega prebivalstva, ki živi v intenzivnem delu na komaj 2,5% teh kmetijskih površin. En slovenski hektar rodne vinograde je vreden eden do ena in pol milijona dinarjev, kar predstavlja samo za 10.000 ha naših najboljših vinogradov vrednost od 100 do 150 milijard dinarjev. Če pa računamo s stvarnim vsakoletnim bruto dohodkom 25 hl na hektar in pri ceni 80 dinarjev za liter, da to skupno vrednost 200.000 dinarjev na hektar ali 5 milijard letno.

Katero kulturo naj bi gojili na istih površinah, da bi dajala več ali vsaj toliko?

Namesto sedanjih 25 hl ali bodočih 40 hl vina, oziroma 800 do 1000 kg sladkorja—polno-

vredne glukoze, katero vino nam že sedaj ob zmerni ceni 80 dinarjev za liter da 200.000 dinarjev dohodka na en hektar—bi iz teh površin dobili lahko samo še travo, ki bi pri pridelku 25 do 30 centov krme dajala le 21.000 dinarjev, ali desetkrat manj dohodkov na hektar. Ta krma, pokrmljena kravam, ki da dajala le 2000 l mleka, pa bi vrgla izkupiček 40 do 50.000 dinarjev, kar je še vedno štiri do petkrat manj od vinograde. Nadalje bi na teh površinah lahko gojili tudi gozd, ki bi nudil pri hitro rastočih listavcih, kot so kostanj in akacija, šele po desetih letih letni prirast 3 do 4 m³ lesa v vrednosti 20 do 30.000 dinarjev, kar predstavlja ravno sedem do desetkrat manjši dohodek od vinograde. Izhaja torej, da je gojenje vinske trte v okviru realnih potreb in povpraševanja v naših vinorodnih krajih najrentabilnejši in najintenzivnejši način izkoriščanja absolutno vinogradniških in njem podobnih tal. In prav zaradi tega gospodarskega računa bomo še v večji meri kot doslej vsestransko podprli sodobno obnovo vinogradov v teh najboljših vinorodnih predelih, uvedbo mehanizacije, sajenje selekcioniranih trsnih cepljenj, prav vse, s težnjo povečati pridelke, zboljšati kvaliteto in znižati pridelovalne stroške.

POTREBEN BI BIL TUDI ZAKON O POSPEŠEVANJU VINOGRADNIŠTVA

Nujno bo torej, da bo takoj po izidu zakona o vinu izšel tudi zakon o pospeševanju vinogradništva in vinarske službe. Z zakonom bi ne smeli dovoliti, da se vinogradi obnavljajo na nevinogradniških, povsem ravninskih terenih, ker je to negospodarsko. Ob stanju plačilne bilance in v boju za pridobitev obdelovalne zemlje je nedopustno, da na teh več ali manj poljedelskih terenih gojijo vin-

sko trto. Ta zemlja daje tudi pri rekordnem pridelku sto stotov grozdja na hektar in pri 20% gradačiji sladkorja le 200 kg sladkorja na hektar, medtem ko bi pridobili 5000 kg sladkorja na hektar, če bi bile te površine posajene s sladkorno peso in bi bil srednji pridelek 300 centov na hektar. To je trikrat več pri dvakrat manjših stroških.

Obvezna in dobro zasnovana rajonizacija naj bi v državnem merilu določila rajone in podrajone, kjer se sme gojiti vinska trta. Podrobna rajonizacija pa naj določila predvsem sorte in podlage, s čimer bo možno že vnaprej vplivati na tržne razmere. Konice raznih sort in leg naj pridejo na trg pod znakom sorte, vsa ostala vina, ki so manj izrazita, pa pod oznako vinogradniškega območja. Ko bo to z zakonom urejeno, bo skrb naših vino radnikov pred vinsko krizo dokončno strta.

Zdaj pa še o natolcevanju, da industrija proizvaja vino brez osnove grozdja. Če bi vino res lahko izdelovali na umetni način s kemičnimi sredstvi, potem ne bi nobena vinogradniška država trošila milijonskih sredstev za obnovo vinogradov, za selekcijo vinske trte, milione za zaščitna sredstva itd., marveč bi raje izbrali pol industrijske izdelave vin in v tem primeru bi odpadel tudi vsak izvoz in uvoz vina.

PETIOT NAJ NE BI IMEL VINSKE OZNAKE

Res je, da so v državah z veliko proizvodnjo grozdja že zdavnaj prešli na industrijsko predelavo zaradi pocenitve proizvodnje, enotnega tipa vina v velikih količinah in zaradi stalnega izvoza istih kvalitet vina, pa tudi zaradi tehničnega napredka, pomanjkanja strokovne delovne sile ter predragega kletarjenja v individualnih proizvajalčevih kletah. V velikih kletarskih

obratih je proizvodnja vina iz grozdja organizirana na industrijski način z namenom, da zajame večje vinogradniško področje, skrajša proizvodni proces ter zagotovi kvaliteto vina. Če pa nekateri smatrajo desertna vina za umetna, jim je treba pojasniti da se desertna vina pripravljajo iz vinskega mošta ali vina z dodatkom sladkorja, vendar kemično preosnovno povzročajo vinske glivice.

Treba pa bi se bilo pogovoriti o proizvodnji petiota, ki ga ljudje imenujejo tudi "kanigalljeca." Petiot so vinogradniki v vseh časih in v vseh krajih delali vedno za svoje potrebe. Vinski mošt so prodali ali pa so iz njega pridobili vino. Petiot pa so pripravili tako, da so na tropine nalili vodo ter dodali sladkorja. Ta sladkor je na tropinah prevrel, nato pa so vse skupaj ponovno stisnili. V času težkega plasiranja vina tega petiota vinogradniki niso upali nikdar prodajati za vino, marveč so ga uporabili samo za lastne potrebe. V letih pomanjkanja vina

v Jugo. pa so deloma proizvajalci, deloma pa tudi nekatera podjetja izkoristila to staro vinogradniško prakso za povečanje vinskih količin, kar je vredno graje. Edino petiot torej je brezvestni konkurent vinogradnikom, zato bi bila prepoved njegove proizvodnje koristna ali njegova prodaja ne bi smela imeti vinske oznake.

JAK.

Proti zvišanju brezposelnostne podpore

V Cuyahoga okraju je bil imenovan odbor državljanov, ki bodo podali fakte proti zakonu za zvišanje brezposelnostne podpore, kateri bo predložen volilcem v Ohio v odobritev pri novembrskih volitvah.

Pri objavljenju tega odbora, se je povdalo, da nima ta nobenih sporov z nikomur, namen odbora je zgolj, da informira in posvari volilce o nevarnostih v predlaganemu zakonu, ki bi zvišal stroške za povprečno \$47.000,000 na leto.

Odbor je dalje izjavil, da ni proti nedavnemu zvišanju brezposelnostne podpore, ki jo je sprejela ohijska zakonodaja, je pa "mnenja, da če bi se ljudem, ki ne delajo, plačevalo do \$59 na teden za devet mesecev — ali skupno \$2,301, in davka prosto, enostavno preveč."

Sam governor Lausche je izjavil, da je predlagani zakon "fantastičen" in ko se je zadnjič zvišalo brezposelnostno podpora, je to bilo že šesto zvišanje v Ohio, odkar je stopil zakon v veljavo.

—Oglas.



Pevski zbor "Zarja"

PRIREDI

JESENSKI KONCERT

v nedeljo, 30. oktobra 1955

ob 4:00 POPOLDNE

V SND AVDTORIJU NA ST. CLAIR AVENUE

PROGRAM

- Zbor**
 - Pesem o svobodi G. Radovan
 - Happy Wanderer F. Moller (Slovensko besedilo—L. Poljšak)
- Duet**—Josephine Turkman - Tony Perusek
 - Dragonar je prijahal Narodna
 - Pesem mlade ljubezni Narodna
- Ženski zbor**
 - Bo kočico zidal E. Adamič
 - Lepo moje ravno polje R. Simonitti (solo—Viki Poljšak)
- Duet**—Albert Fatur - Frank Elersich
 - Ve, ženske, sem prite Narodna
 - Jaz bi rad rudečih rož Z. Prelovec
- Solo**—Sophie Elersich
 - Rudeči Sarafan A. Foerster
 - Aria iz opere "Martha" Flotow
- Kvintet**—Sally McIntosh - Aggie Polshak - Steffie Polšak Katherine Jurman - Frank Kokal
 - Pohojena travca F. Venturini
 - Zabučale gore Narodna
- Trio**—Jennie Fatur - Josephine Turkman - Sophie Elersich
 - Po gorah A. Dolinar
 - Kaj ne bila bi vesela Iv. Hladnik
- Zbor**
 - Prstan V. Vodopivec (solo-duet—Frank Elersich - Josephine Turkman)
 - Turistovska iz operete "Planinska Roža"

ODMOR

Opereta "Kovačev študent"

— Osebe —

KOVAC Frank Kokal
 ZENA Aggie Polshak
 SIN JANEZ Tony Elersich
 PISMONOSA Tony Perusek
 ŠTUDENTJE Albert Fatur - Frank Elersich - Andy Turkman

Pevovodja J. V. Krabec
 Pianist Edwin Polšak
 Režiserka Sophie Elersich
 Garderoba Mary Bozich
 Maskirar Steffie Polšak
 Upravitelj odra Frank Zagar

ORKESTRA — VOLTAIRE ŽIZKA

VSTOPINA PRI BLAGAJNI \$1.50

V PREDPRODAJI 1.25

Domača zabava po programu v spodnji dvorani

CODBA—AL SAMSA

V BLAG SPOMIN

ob prvi obletnici prerane smrti našega nadvse ljubljene
 in nikdar pozabljenega soproga, očeta, starega
 očeta, sina in brata



LOUIS SIMONČIČ

ki je svoje milo oči zatisnil za vedno
 dne 27. oktobra 1954.

Eno leto je že minilo,
 odkar Te več med nami ni,
 žalostna so naša srca,
 solze zalivajo nam oči.

Saj ne mine nikdar dan,
 da ne bili bi v duhu tam,
 kjer zdaj počiva Tvoje truplo,
 kjer Tvoj dom je zdaj hladan.

Utihiš se Tvoj glas mili,
 a v srečih naših trajni so spomini,
 neizbrisni spomini do konca dni,
 ko pridemo tudi mi tja, kjer si Ti.

Zalujoči:

EMILIE SIMONČIČ, soproga
 DANIELA GABRIEL, hči v Californiji
 Lt. j. g. LOUIS SIMONČIČ, sin na Havajih
 ART GABRIEL, zet
 LORENE SIMONČIČ, sinaha
 WENDY JEAN in DONNA LEE GABRIEL,
 ter ROBERT GREGORY SIMONČIČ, vnuki
 v Clevelandu pa ROSE VERBIC, mati,
 brata in sestre

Pasadena, California, dne 27. oktobra 1955.

Mi dajemo in izmenjavamo Eagle znamke

THE MAY CO.'S BASEMENT

"Oče in sin"

Enake sanforizirane

FLANNELETTE

Športne srajce



Za moške:

Regularna 2.95 vrednost

Tople, mehke bombažno flannelette športne srajce v veliki izbiri svetlih, barvitih vzorcih. Dobra mera za popolno udobnost, in sanforizirane za trajno nošo preko obilnega pranja. V majhni, srednji ali veliki meri.

1.88

Za dečke:

Regularna 1.95 vrednost

Tople, trdne mehke flannelette srajce v veliki izbiri plaid vzorcih, kot moške. Vse imajo dolge rokave; vse se operejo in so sanforizirane za trajno nošo. Fantek bo ponosen v srajci kot je srajca očeta. Mere 6 do 16.

2\$3

The May Co.'s Basement oddelek z moško in deško opravo

— Igra —

KENNY BASS ORKESTER

Vstopnina \$1.00

VABILO
NA

PLESNO VESELICO

DRUŠTVA
 LUNDER-ADAMIČ
 ST. 28 S.N.P.J.

v soboto, 29. oktobra
 v SLOV. NAR. DOMU na ST. CLAIR AVE.

Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(nadaljevanje)

"Kdo pa je tvoj oče?" je nekoliko radovedno vprašala Lili.

Nora je zardela še močneje; nikoli ni govorila o tem. Odkar je bila v Švici, jo je odvrčalo od tega neko posebno čustvo, ki ga je podprlo še to, da tudi vzgojiteljice niso nikoli govorile o tej točki. Tako je preslišala tudi to vprašanje in bilo ji je po godu, da je vstopila tretja in ju prekinila. Obrnila se je k njej.

"Pridi sem, Beti," je rekla, "pridi sem, medve sva obe melanholični; Lili se toži po domu!"

"Nori pa po tujini!" je pokazala mlajša.

"Po tujini?" je ponovila tretja; bila je prav tista, ki se je bila poprej zavzela za Noro. "Tožbe po tujini ne poznam. Tišina teh zidov, kjer poznaš le en smoter, kjer imaš pred seboj le en namen, mi je preveč pri srcu, da bi se mogla kdaj ločiti od njih."

"Vem, kaj meniš," je rekla Nora in jo pogledala. "A jaz nisem kakor ti. Moje misli bi se rade razširile čez ves svet, tvoje pa stremijo le navzgor."

"Lepo si povedala, Nora, kakor vedno," je odgovorila druga v šali. "Toda, kdo ve, kaj prinese bodočnost, pa naj si želi človek kar hoče."

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

DOMESTIC HELP

HOUSEKEEPER — Good cook. Nice room. Top salary to right party. 2 adults, 13 year old boy. Phone week days — GRaceland 2-4311 Evenings — ORchard 3-7195

BUSINESS OPPORTUNITY

2508 S. SPAULDING — 2-4 room brick flats. Gas heat. Automatic hot water, wall to wall linoleum in both kitchens, venetian blinds, garage, attic. Immediate possession of both flats.

REAL ESTATE

BAKERY — Well established. — 4 man shop on S.W. side. Modern thruout. Wonderful opportunity. REpublic 7-6415 after 7 p.m.

CANDY — Home-Made Retail Store. Reasonably priced. Worthwhile to investigate. Excellent business. Established 43 years. Fully equipped. Great possibilities for wholesale. 4 room apartment above. Widow must sell, building store in another state. KEdzle 3-3744

BEAUTY SHOP for 1 or 2 girls — Living quarters. Sacrifice \$450. Call — CApitol 7-9148

MALE HELP WANTED

EXCELLENT OPPORTUNITIES FOR EXPERIENCED MEN

Good Starting Pay plus Overtime Possibilities
• Relay Adjusters • Assemblers
Must be Citizens and Speak English
MANY EMPLOYEE BENEFITS
Apply in Person, Personnel Department:

COOK ELECTRIC COMPANY
2700 NO. SOUTHPORT

de zadele kakor udarec, dasi so mPavi-gumzroTaav odnila'-ib bile izgovorjene tako pristrčno. "Oče . . . o, oče!" je zajecjajala v silnem strahu.

"Ne, pomiri se," je hitro rekla redovnica, "dobro mu je in zdrav je. Celo prav srečen je, dragica, kot mi pravkar piše; vendar mi naroča, naj te pripravim na neki dogodek, ki se izvrši v najkrajšem času."

Nora jo je pogledala še bolj zmedeno. "Ali bo opustil svoj poklic?" je vprašala in kakor žarek veselja je preletel njen obraz.

Redovnica je odkimala. "Otrok moj," je nadaljevala in videti je bilo, kako težko ji gre do besede z jezika. "Gospod mu je že davno vzel ženo, tvojo mamičo. Z božjo pomočjo si našla tukaj nov dom in če bi bil hotel Bog, bi ti bile nadomestile me dragoceno materinsko ljubezen."

Noro so ganile te besede in poljubila je prednico roko. Saj je bila mati Sibila prva, ki jo je bila sprejela kot otroka brez matere k sebi. V njenem naročju je bila izjokala Nora bridko bol, ki ji jo je bila prizadejala ločitev od očeta; odslej jo je vezala na to ženo pristrčno vez, ki ji je tako vrla nadomeščala mater, kolikor pač to dopušča življenje v samostanskem zavodu.

"Pa tudi tvoj oče je postal v tem dolgem času zelo osamljen, zelo osamljen, ker se je tvoji vzgoji na ljubo ločil tudi od tebe. Zda si želi ustanoviti novo, domače ognjišče, da bi s tem tudi tebi vrnil dom . . . hoče se znova poročiti, otrok moj."

Vedno večje in večje so postajale Norine oči pri teh besedah. Zrla je prednico, kot da je ne razume.

"Hoče se znova poročiti," je ponovila prednica in kakor da mora izreči vse naenkrat, je pristavila: "Pravkar mi naznanja, da se je zaročil z neko gospodično Emilijo Laver."

SPALNA SOBA SE ODDA
v najem dekletu ali ženski, ki je na penziji. Si lahko sama kuha. Pri domačih ljudeh v Collinwoodu. Pokličite PO 1-9214

Težko bi spoznal, je-li Nora to čula ali ne, tako začudeno je pogledala. Hipoma pa si je z obema rokama pokrila obraz in rezek, bolesten glas se ji je izvil iz ust.

"Usedi se," je skrbno rekla prednica; primaknila ji je stol ter jo pristrčno objela. Norina glava je težko omahnila na nje-ramo. Deklico je doletelo nekaj, česar še slutila ni.

Med Noro in očetom je vladalo pristrčno razmerje, dasi sta se videla tako malo. Vsako leto jo je bil večkrat obiskal. Mož viteške postave, ki je obsipaval svojo hčerko z darili in ljubeznijo, je bil povzročil vedno dokaj zanimanja in radovednosti v zavodu; zato je postala Nora nanj zelo ponosna. Tudi dopisoval je stalno z njo in v pismih je, kakor nekoč v občevaranju s svojo ženo, izražal vedno najgloblji čustva svojega srca. Materino podobo, ki jo je v svojem spominu še poveljeval, je predstavljal otroku

vedno kot sveto in zelo spoštovano; v tem je živila dalje njegova ljubezen in bol za izgubljenega ženo. Tudi njegova dobra vzgoja, njegova izobrazba je govorila iz teh pism in ko je bila Nora starejša ter premišljevala njegov življenjski položaj, je kmalu prišla do zaključka, da ga je morala pripeljati na to pot težka usoda in da mora biti v globini duše pri tem zelo nesrečen. Zato je že leta sanjala v svojem otroškem srcu, kako ga bo tolažila, kako mu bo s svojo ljubeznijo nadomestila vse to in mu osladila življenje. Bila je ponosna in ljubosumna na to, da je edina, ki mu je blizu, ki je njegova, ki ima pravico do njegove ljubezni. In zdaj naj zasede to mesto tujka, neka druga naj izpodrine spomin na njeno mater? Nestanovitna ljubezen je za mladost nekaj tako nenaravnega, nekaj tako strašnega, da se je največkrat zboji. Oče, ki je bil

doslej njen vzor, je v njenih očeh dokaj izgubil na svoji veljavi; zakaj mladost je tudi stroga v vsem, kar žali njeno čustvo; pač se ne ve, s kako mnogimi okoliščinami mora računati čustvo v poznejših letih.

Prednica je videla, kako bridko so Nori drgetale ustnice, videla nevoljo, s katero je ta od-rinila pismo, ko ga ji je ponudila.

"Otrok," je rekla in ji ljubko božala črne lase, "ne obsojaj, česar ne moreš presoditi; ti še ne veš, kako osamljen bo oče v poznejših letih."

"Pa saj ima zdaj mene; tako rada bi bila pohitela k njemu," se je razjela Nora. To ni lepo od nje!"

"Ali pa bi tudi za vedno ostala pri njem?" je vprašala redovnica z nežnim smehljajem ter jo močno pogledala. "Pota, otrok, vodi jo čisto drugam."

Nori je živo zardelo čelo in ne-

ko posebno čustvo ji je obšlo srce, tisti negotovi nekaj, ki se vzbudi v vsaki deklici pri tem vprašanju. Kako pa si je vendar predstavljala svojo bodočnost? Od sramu je povesila oči.

"Noben človek nima pravice, da bi oblikoval srečo drugega po svojih mislih. To je največje samoljubje," je resno nadaljevala redovnica. "Sprejmi dogodek kot voljo božjo. Tvoj oče upa, da bo s tem tudi tebi pripravil doma-če ognjišče in te po prvih mesecih zakona poklical zopet k sebi. Torej nas boš morala kmalu zapustiti, otrok moj in to mi je hudo."

Toda Nora je preslišala bolest v teh besedah; njene misli so se še vedno mudile samo pri tem dogodku.

"Pa je ta . . . ta dama," je iztisnila slednjič, "katera . . . katera iz družbe?"

(Dalje prihodnjic)

PROPOSED LAW

To Increase Unemployment Initiative Petition

YES	NO
X	

Volite NO proti PREDLOŽENEMU BREZPOSELNOŠTEMU, PREDLOGU 8. novembra ker:

- "Zakon brezposelnostne podpore" daje pobudo za postopanje. Vi kot delavec in davkoplačevalec boste vzdrževali stroške.
- Država Ohio naziva "The Buckeye State," ampak bo postala "Gravy State" za poklicne stopače. Volite "NO" na 8. novembra.

Cuyahoga County Division
OHIO INFORMATION COMMITTEE, INC.
604 Hanna Building, Paul Brokaw, Secretary

ZA BOŽIČ ZNIŽANE CENE!

100 lbs. BELE MOKE \$9.75
Paket št. 1 - \$12.50 Paket št. 18 - \$21.75 Paket št. 2 - \$16.50
10 lbs. sladkorja 100 lbs. bele moke 5 lbs. kave "Santos"
10 lbs. riža "Carolina" 22 lbs. sladkorja 10 lbs. sladkorja
5 lbs. kave "Santos" 11 lbs. riža "Carolina" 10 lbs. riža "Carolina"
5 lbs. masti 6 lbs. kave "Santos" 10 lbs. špagetov
5 lbs. špagetov 10 lbs. masti
5 lbs. mila 10 lbs. mila

V vseh cenah je uračunan prevoz do naslovljenca!

Radio aparati od \$38.00 Kolesa Puch-Steyr od \$38.00

DENARNA NAKAZILA:

Dostava v roku 10 - 20 dni. Pošiljamo preko Narodne Banke

Jugoslavije po tečaju din 600 za U.S. \$1.00.

Za vsako naročilo računamo \$1.25 za stroške.

DINARJI: Na prodaji po dinarji po \$1.50 za din 1000.

POTNIKI: Sprejemamo potnike za prihodnje leto. V Parizu je Vam na razpolago oseba, ki govori naš slovenski jezik ter preskrbi za Vas sobo v hotelih ter Vas odpremi na vlak za Ljubljano.

BLED TRAVEL SERVICE 6113 St. Clair Ave.

CLEVELAND 3, OHIO Tel.: EX 1-8787



Start your ball rolling today towards carefree tomorrows through Payroll Savings

1975 may seem farther away to you than the 18th green to a beginner on the first tee. But time has a way of sneaking up on us. Where will 1975 find you? In the house of your dreams—golfing through the lazy days of retirement? Dreamed-of goals are possible if you start investing now in U. S. Savings Bonds.

Tee off here

Join the Payroll Savings Plan. Just tell your company pay office what you want to save each payday. They'll save out that amount from your check before you have a chance to spend it.

Keep your eye on the ball

When enough money is in your account, your company will buy you a U. S. Series

E Savings Bond. Then just sit back and watch your savings grow!

The follow-through pays off

Hang onto every Bond you get! When held to maturity, each Series E Bond pays an average of 3% per year compounded



The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST



... will comfort your tired and tender feet
... ease your callous and bunion pain
... in these flexible, fashionably styled welt shoes.

KUSHON-FLEX

SHOES by Drew

Oh, So Comfortable!



Mandel Shoe Store

6125 ST. CLAIR AVENUE

Two Doors from North American Bank

SEDAJ JE ČAS

ZA POKRITI VAŠO STREHO ALI STAVITI NOVO STREHO ALI ZLEBOVE. VRŠIMO VSA V KLEPARSKO STROKO SPADAJOČA DELA. Naše delo je poznano kot prve vrste; je zanesljivo in jamčeno. Cene so zmerne. Se priporočamo v naklonjenosti. FRANK KURE

Lahko pišete na ta naslov R. F. D. 1 (Rt. 44), NEWBURY, OHIO ali pokličite telefonično Newbury 1-283

EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST. KE 1-8187 Jerry Petkovšek, lastnik Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugaajo.

PRILETNI DVOJICI

BREZ OTROK SE ODDA V NAJEM STANOVANJE S 4 SOBAMI IN KOPALNICO.

Za podrobnosti pokličite KE 1-1291

ČEDNA SOBA

SE ODDA V NAJEM POSTENEMU MOŠKEMU ALI DEKLETU, IMA VSE UGODNOSTI.

Vpraša se na 967 EAST 69th STREET

ZAVAROVALNINA

na HIŠO BIZNES - AVTO - ŽIVLJENJE

Pomnite, da kakršnokoli zavarovalnino vi potrebujete, vam jo lahko preskrbi

DANIEL STAKICH

815 EAST 185th STREET

poleg St. Clair Savings & Loan Co. tel. KE 1-1934

HIŠE NAPRODAJ

LESENA HIŠA

s 7 sobami in dvemi zidanimi garažami se mora takoj prodati. Zelo zmerna cena. Dajte ponudbo.

394 EAST 182nd STREET IV 1-1632

Pokličite po 6. uri zvečer

"Oglašajte v Enakopravnosti"

DELO DOBIJO MOŠKI

lšče se dvojico

za splošna hišna opravila in kuho. Nič pranja. Moški za šofiranje in delo zunaj hiše. Živimo naprej od SOM Center Rd. in potrebujemo dvojico, ki bi ji ugajalo življenje v predmestju, za oskrbovanje našega doma. Dobra plača in lepo stanovanje s privatno kopalnico.

Telefon:

CHestnut 7-8796

STROJNIKI

TURRET LATHES

RADIAL DRILL

MILLING MACHINE

Morate biti zmožni si sami vzpostaviti in operirati stroj iz opisa. Dobra plača od ure. Prijeten prostor za delo. Morate biti državljani. Uposljevalni urad odprt dnevno od 8.15 zj. do 5. pop.

CLEVELAND

PNEUMATIC TOOL CO.

3781 EAST 77th STREET od Broadway